

GCD 922606

New release information

April 2012

# I Viaggi di Faustina

## Roberta Invernizzi

 Roberta Invernizzi *vs* I Turchini / Antonio Florio


### I Viaggi di Faustina

Faustina Bordoni's journeys to Naples

**Roberta Invernizzi, soprano**  
**I Turchini**  
**Antonio Florio**

#### PROGRAMME

- 01 Nicola PORPORA  
Son prigioniera (*Poro*)
- 02 Leonardo VINCI  
Scendi da questo soglio (*Il Trionfo di Camilla*)
- 03 Francesco MANCINI  
Canta e di caro usignolo (*Traiano*)
- 04 Nicola PORPORA  
Sinfonia (*Agrippina*)
- 05 Leonardo VINCI  
Confusa, smarrita (*Catone in Utica*)
- 06 Leonardo VINCI  
Un guardo solo ancor (*Il Trionfo di Camilla*)
- 07 Nicola PORPORA  
Raggio amico di speranza (*Poro*)
- 08 Francesco MANCINI  
Sinfonia (*Traiano*)
- 09 Domenico SARRO  
Tortora che il suo bene (*Partenope*)
- 10 Leonardo VINCI  
Non ti minaccio sdegno (*Catone in Utica*)
- 11 Leonardo VINCI  
Ecco mi parto (*Parto ma con qual core*)
- 12 Domenico SARRO  
Concerto per flauto e archi
- 13 Francesco MANCINI  
Spera sì, mio caro bene (*Traiano*)
- 14 Antonio Maria BONONCINI  
Lasciami un sol momento (*Rosiclea in Dania*)

#### PRODUCTION DETAILS

Total playing time 66:37  
 Recorded in Naples in May and June 2012  
 Engineered and produced by Rino Trasi  
 Executive producer: Carlos Céster  
 English - Français - Deutsch - Italiano

DIGIPAK with 56-page full colour booklet  
 Made in Austria by Sony DADC



#### NOTES (ENG)

With *I Viaggi di Faustina* Glossa is launching a new collection focusing on famous Italian singers from the 17th and 18th centuries, whose travels bear witness to the intense level of artistic activity then taking place in the major cities of Europe. Faustina Bordoni, the brilliant diva with whom we begin this series pursued her career mainly in Naples (the principal focus of this CD) and Venice, but also in cities such as Bologna, Parma, Dresden and London. These were cities hosting – with great success – operas by Johann Adolph Hasse (Bordoni's husband), Nicola Popora, Leonardo Vinci, Francesco Mancini and Domenico Sarro; most of these composers are represented on this first selection of wonderful arias.

The artist chosen to incarnate Faustina Bordoni has been the singer considered by many to be the leading soprano in Baroque music today: Roberta Invernizzi. In a repertory fitting her like a glove, Invernizzi displays all her renowned sensitivity and virtuosity along with a sense of mutual musical understanding – which is second bar none – with Antonio Florio and I Turchini. This is Roberta Invernizzi's second release on the label as the main protagonist, the first being her outstanding and very highly-appreciated album of Vivaldi arias.

Devised by the scholar Dinko Fabris and the conductor Antonio Florio, with further musical advice coming from Juan José Carreras and Giulia Veneziano, this new collection also gives a central importance to the texts and to the iconography which provide each recording with their context; in this way endeavouring to create the most complete and stimulating vision possible of the conditions which were surrounding these inimitable artists.

#### NOTAS (ESP)

Glossa inaugura con este *I Viaggi di Faustina* una nueva colección centrada en célebres cantantes de la Italia de los siglos XVII y XVIII, cuyos viajes dan fe de la intensa actividad artística que existía en las principales ciudades europeas. Faustina Bordoni, la gran diva con la que iniciamos esta serie, desarrolló su actividad en Nápoles (el foco principal de esta grabación) y Venecia, sobre todo, pero también en ciudades como Bolonia, Parma, Dresde o Londres. Ciudades en las que triunfaban las óperas de Johann Adolph Hasse (su marido), Nicola Porpora, Leonardo Vinci, Francesco Mancini o Domenico Sarro, la mayor parte de ellos representados en esta primera selección de grandes arias.

La artista elegida para reencarnar a Faustina Bordoni ha sido la que para muchos es la mejor soprano barroca del momento, Roberta Invernizzi. En un repertorio que le viene como anillo al dedo, la Invernizzi despliega toda su sensibilidad y virtuosismo con la complicidad instrumental de Antonio Florio y sus Turchini. Para Roberta Invernizzi es su segundo disco como protagonista principal en el sello, tras la publicación en 2012 de un espectacular y muy bien recibido álbum de arias de Vivaldi.

Ideada por el musicólogo Dinko Fabris y el director Antonio Florio, y con el asesoramiento científico de Juan José Carreras y Giulia Veneziano, esta nueva colección da una crucial importancia también a los textos y a la iconografía que sirven de contexto a la grabación, intentando así construir una visión lo más completa y estimulante posible de las condiciones que rodeaban el trabajo de estos artistas irrepetibles.

#### NOTES (FRA)

Avec *I Viaggi di Faustina*, Glossa inaugure une nouvelle collection centrée sur les grandes voix de l'Italie du XVIIe et du XVIIIe ; les voyages de ces artistes témoignent de l'intense activité artistique régnant alors dans les principales villes européennes. Cette série commence par la grande diva Faustina Bordoni, dont la carrière eut lieu principalement à Naples (le cœur de ce CD) et à Venise, et aussi à Bologne, à Parme, à Dresde ou à Londres, villes où triomphaient les opéras de Johann Adolph Hasse (son mari), de Nicola Porpora, de Leonardo Vinci, de Francesco Mancini ou de Domenico Sarro, qui sont pour la plus part représentés dans cette première sélection de grandes arias.

L'artiste choisie pour réincarner Faustina Bordoni est bien évidemment celle que beaucoup considèrent comme la meilleure soprano baroque de nos jours : Roberta Invernizzi. Dans un répertoire qui lui est idéal, Invernizzi déploie toute sa sensibilité et sa virtuosité avec la complicité instrumentale de Antonio Florio et de ses Turchini. Roberta Invernizzi signe ici son second disque Glossa en tant que chanteuse étoile, après la publication en 2012 d'un spectaculaire album d'arias de Vivaldi, acclamé par la critique et le public.

Conçue par le musicologue Dinko Fabris et le directeur Antonio Florio, sous le conseil scientifique de Juan José Carreras et de Giulia Veneziano, cette nouvelle collection donne toute son importance aux textes et à l'iconographie servant de contexte à l'enregistrement : nous espérons ainsi favoriser la vision la plus complète et la plus stimulante possible des conditions dans lesquelles s'effectuait le travail de ces artistes uniques.

#### NOTIZEN (DEU)

*I Viaggi di Faustina* ist die erste CD einer neuen Glossa-Serie über die großen Stimmen Italiens im 17. und 18. Jahrhundert. Die Wege dieser Künstler spiegeln das reichhaltige kulturelle Leben wider, das damals in den europäischen Hauptstädten pulsierte. Die erste Aufnahme dieser Reihe ist der großen Diva Faustina Bordoni gewidmet, deren wichtigste Karriereetappen sich in Neapel (dem Hauptfokus dieser CD) und Venedig abspielten. Sie wirkte aber auch in Bologna, Parma, Dresden und London, wo die Opern ihres Ehemanns Johann Adolph Hasse und die Bühnenwerke von Nicola Porpora, Leonardo Vinci, Francesco Mancini oder Domenico Sarro gefeiert wurden, die meisten von ihnen bei dieser ersten Auswahl großer Arien vertreten.

Als »Reinkarnation« der Faustina Bordoni wurde jene Sängerin ausgewählt, die bei vielen als die führende Barock-Sopranistin unserer Tage gilt: Roberta Invernizzi. Dieses Repertoire ist wie für sie geschaffen – in diesen Arien zeigt sich ihre ganze Sensibilität und Virtuosität. Ihr zur Seite stehen Antonio Florio und seine Turchini. Nach ihrem spektakulären Vivaldi-Album, das vom Publikum und von der Presse gleichermaßen begeistert aufgenommen wurde, legt Roberta Invernizzi hier nun ihre zweite Solo-CD bei Glossa vor.

Diese neue Serie wurde von Dinko Fabris und Antonio Florio konzipiert, als wissenschaftliche Berater waren Juan José Carreras und Giulia Veneziano beteiligt. Um den Kontext der Werke begreiflich zu machen, liegt besonderes Augenmerk auf Texten und Bildarstellungen der Zeit. Wir hoffen, auf diese Weise das Milieu, in dem diese einzigartigen Künstler wirkten, möglichst umfassend wieder aufleben zu lassen.